В. М. Виниченко

Южный федеральный университет

ТЕРМИН «НОВОСТИ» В КОНТЕКСТЕ ИСТОРИИ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ И ЗАРУБЕЖНОЙ ЖУРНАЛИСТИКИ

Одной из общепризнанных проблем современной теории журналистики является неопределённость её терминологического аппарата. В подобной ситуации полезно вновь вернуться к истокам и вспомнить о двух статьях, опубликованных более полувека назад одним из патриархов изучения отечественной журналистики В. Г. Березиной. Посвящённые истории появления в русском языке слов «журналистика» и «газета», они проливают важный свет на то, как осмысление первых шагов отечественной прессы получало своё отражение на языковом уровне.

Однако среди терминов, вызвавших интерес В. Г. Березиной, отсутствует ещё один, без которого трудно вести речь о журналистике: Это термин «новости» (news), являющийся первым из двух слов, в результате объединения которых в английском языке появляется термин newspaper. К его предшественнику, старогерманскому слову tidinge, восходит этимология немецкого названия газет – Zeitung. Именно переосмысление концепции новостей, по мнению некоторых западных исследователей, лежит в основе всей дальнейшей истории журналистики, что можно проиллюстрировать на примере английской прессы XVII в., где смена новостной парадигмы обусловила переход от «курантов» к «диурналиям», затем «меркуриям» и, наконец, «информаторам».

Иначе складывалась ситуация в России. Хотя к началу XVIII в. в русском языке уже существовало слово «новость» в современном значении, а также использовался термин «куранты» для обозначения иностранных газет, первые российские печатные издания получили название «ведомостей», происходящее от слова «ведать», т. е. знать. За этим выбором стояло не просто стремление выбрать слово, хорошо знакомое русскому человеку, как полагала В. Г. Березина. На наш взгляд, за ним кроется нечто гораздо большее: изначальная ориентация российской журналистики на иную информационную парадигму, в отличие от англо-американской, всегда тяготевшую скорее к публицистике, чем новостям.